



每週通訊

聖荷西華人天主堂

San Jose Chinese Catholic Mission

<http://www.sjccc.org>

堂區通訊地址 Mailing Address

St. Clare Parish
725 Washington Street
Santa Clara, CA 95050
Email: pastor@sjccc.org
Phone: (408) 758-8917

主曆2015年03月15日

941 Lexington St. (at Lafayette St.), Santa Clara

† 本堂司鐸 歐維禮神父 408-509-6960
PASTOR Rev. Carlos Alberto Olivera fr.olivera@gmail.com

† 主日彌撒

國語 週日上午 9:00am 五街老人公寓
85 S. 5th St. San Jose (Jeanne D'Arc Manor)
粵語 週日下午 1:30pm St. Clare Church
國語 週日下午 3:00pm St. Clare Church
英文 週日下午 3:00pm St. Clare Church

† 平日彌撒

國語 週六上午 8:00am Ascension Church
12033 Miller Ave. Saratoga

† 和好聖事 St. Clare Church

粵語 週日下午 1:00pm St. Clare Church
國語 週日下午 2:30pm St. Clare Church

† 成人慕道 鄒世亮 408 997-8524
† 嬰兒領洗 周守華 408-517-0880
† 葬禮 / 婚禮 歐維禮神父 408-509-6960
† 禮儀組(國語) 施天寶 408 777-3565
† 禮儀組(英語) Joanne Chao 650-906-1456
† 聖城通訊 詹紹慧 holicycity2@sjccc.org

† Finance Report End February 2015

Yearly Goal	\$ 148,000
Weekly goal	\$ 2,845
February goal (4 weeks)	\$ 11,380
February total donations	\$ 10,663
March goal (5 weeks)	\$ 11,380

Thanks for your generosity!

† 明供聖體: 每月首週六 7:30pm

每天彌撒福音 (03/16/15 - 03/22/15)

週一 若 JN 4:43-54
週二 若 JN 5:1-3, 5-16
週三 若 JN 5:17-30
週四 瑪 MT 1:16, 18-21, 24
週五 若 JN 7:1-2, 10, 25-30
週六 若 JN 7:40-53

甲年四旬期第五主日 (5th Sunday of Lent)

主日 若 JN 12:20-33

† 本週主日彌撒釋義 甲年四旬期 第四主日 洗禮與光明 (若九 1; 6-9; 13-17; 34-38)

若望福音的第九章很長，完整地記載耶穌在安息日治癒一個生來就瞎的人，以及後續事件。我們今天所讀的福音，是從第九章中抽出的一部分經文，不過在主日講道中，要儘量顧及全章的內容。我們特別提出的中心思想，便是洗禮要求的重大犧牲。教會在四旬期中強調這一點，是向慕道者毫不隱藏地說明基督信徒遭受的挑戰。

耶穌用唾沫和了些泥抹在瞎子的眼上，叫他到水池裏去洗，結果胎生瞎子開了眼睛。聖經學家幾乎一致承認若望福音以此奇跡，象徵聖洗聖事。但是由於這是發生在安息日，於是那些原本與耶穌作對的法利塞人，想變本加厲地謀害祂。不過他們也有困難。胎生瞎子眼睛看見是一件公開的奇跡，如果他們控告耶穌是罪人，破壞安息日，但是罪人怎樣能行奇跡呢？如果他們承認耶穌的奇跡，那麼他們咬文嚼字，按照自己傳統而解釋的安息日法律，又怎樣保守下去呢？在這兩難情況下，他們拒絕了來自奇跡的光明，不願放棄屬於人間傳統的解釋，決定否認耶穌施行奇跡的事實，而要處理祂沒有按照法利塞人的傳統，破壞了安息日的罪過。因此治癒胎生瞎子的奇跡，造成了一樁案件。誰站在耶穌這一面，承認這個奇跡，要承擔嚴重的後果，遭法利塞人處分。因此，畏懼法利塞人的，只能看見奇跡而默不作聲，或者吞吞吐吐地不願牽涉在這件事中。

結果，一方面，目睹奇跡的群眾和瞎子的鄰居，亂哄哄地討論一番，卻無人出來證明耶穌的奇跡。甚至當胎生瞎子的父母被質詢兒子復明時，也不斷推辭，不願作答。為什麼呢？因為大家知道法利塞人已經決定，誰若承認耶穌為默西亞，將被逐出會堂，這為當時的猶太人而言，等於現代褫奪公權的處分。為了保護自身的安全，大家都不敢為耶穌的奇跡作證。

但是，另一方面，福音中相當凸顯地描繪了得到治癒的瞎子，逐步說明，由於這個奇跡，他在信仰上有巨大進展。首先他承認奇跡的真實。繼而他說耶穌是一位先知。後來當法利塞人要求他否認事實，公開聲明耶穌是罪人時，他卻大膽地起來為耶穌辯護，堅決肯定耶穌承行天主的旨意，是從天主那裡來的。結果他遭受了法利塞人的迫害，被他趕出去，亦即逐出猶太人的團體，成了流浪無靠的人。不過當他孤獨不知何去何從的時候，耶穌又出現在他面前，顯出祂比先知更大的身分。於是治癒了的瞎子，相信並朝拜了耶穌。從此他歸屬於信者的團體。

四旬期準備候洗者領洗進教，教會再次講述了這件曲折迂迴的事件，有好幾個重要思想值得注意。胎生瞎子在水池裏洗眼因而治癒，象徵聖洗聖事賜與的光明，從此教友在教會中將分享信仰之光。不過相信基督是一個挑戰；在人前公開承認祂，有時會自覺孤軍奮鬥，也可能遭受圍攻，因為福音生活是光明，而我們今天的世界中仍舊充滿黑暗，黑暗便想排斥光明，領洗的教友按照福音而生活，將有一連串的挑戰。教會絲毫不想隱藏這種可能，不過同時今天的福音也肯定，誰站在耶穌基督的這一面，耶穌基督絕不會放棄他，反將不斷地支持教友的信仰生活。

摘自輔仁大學神學院禮儀研究中心 Sunday Liturgy
張春申神父著

《活動及通告》

真光為你照耀 The Light Is On For You

四旬期我們教區舉辦"真光為你照耀"活動，以推動和好聖事。

活動從二月廿五日至四月一日每周三晚上6點至8點在各聖堂舉行。

我們華人天主教團體也將為華人教友提供同樣服務，未來的四週將分別在以下兩個教堂提供國語和好聖事：

- 03/18: Saint Albert the Great Church (Palo Alto)
- 03/25 & 04/01: Saint Elizabeth Church (Milpitas)

這項活動以往在全美都很成功。這是很好的機會邀請您的朋友們參與真光為你照耀活動，在心靈上獲得治癒和平安。這也是非常好的福傳機會。門開著，燈亮著。來吧！蒙邀的朋友們。

Annual renewal of our Pastoral Council

With the beginning of Lent we have begun again a new period of prayer and deliberation for the annual renewal of our Pastoral Council. For this year we would like to have the nomination of at least three new candidates, please pray to the Holy Spirit to give us the lay leaders that we need. In a few days we will give more details of this process.

ADA APPEAL

We are already in the seventh week of the 2015 Annual Diocesan Appeal, we are all call to participate. If you do not have received your envelope by mail you can find one in the table at the main entrance of the Church, please prayerfully consider your pledge. We reached the diocesan goal but not yet in our own community goal. The last year 47 families were present, we need the participation of all.

Our 2015 ADA

Our Goal: \$7,500

Pledge until last week (3/8): \$ 13,430

Percentage: > 100 %

Number of families: 30

2015 年清明彌撒 Ching Ming Mass

時間: 4/11/2015 週六

1:00 PM 玫瑰經

1:30 PM 彌撒

地點: 天堂之門諸聖堂 All Saints Chapel at Gate Of Heaven Cemetery

司鐸: 歐神父

中英雙語彌撒, 彌撒後分享餐點

地址: 22555 Cristo Rey Drive
Los Altos, CA 94024

電話: 650-428-3730

電郵: cemeteryinfo@dsj.org

套房分租

住在 Sunnyvale 教友周媽媽願分租一套房給單身朋友，並提供車庫停車。有意請電 (408) 738-3745.